



Siembra de las semillas para el éxito

De la misma manera en que el mundo natural comienza a crecer y florecer en primavera, ahora es el momento de prosperar en Waubonsee Community College. Nuestro objetivo es fomentar un ambiente en el cual cada estudiante pueda disfrutar de los beneficios de una educación y una carrera gratificantes. Somos una orgullosa Institución de Servicios para Hispanos (HSI) designada oficialmente por el Departamento de Educación de Estados Unidos, y trabajamos arduamente para estar a la altura de esa denominación.

En apoyo de esa misión, *¡Adelante!* ofrece una guía comprensible de todas las herramientas a tu disposición. En cada número se comparten valiosos consejos, recordatorios importantes y actualizaciones sobre las noticias y los acontecimientos que más te afectan. Lee detenidamente para enterarte de algunas de las maneras en que puedes hacer de esta primavera una temporada de crecimiento y éxito en Waubonsee, y prepararte para el éxito continuo en las estaciones que están por venir.

Solicitar ayuda financiera da sus frutos

Aun cuando nuestro objetivo es mantener el costo de la educación asequible en Waubonsee, recomendamos que todos los estudiantes soliciten ayuda financiera. Es posible que te sorprendas: la mayoría de las personas cumple los requisitos para al menos algún tipo de ayuda.

A continuación encontrarás algunos consejos y pasos a seguir ahora:

- Completa la **Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)**, el paso esencial sin costo para todos. Para comenzar, visita [FSAID.ed.gov](https://fsaid.ed.gov) y crea una ID de Ayuda Federal para Estudiante para ti (y para uno de tus progenitores si eres un dependiente). A continuación puedes completar la FAFSA por medio de [FAFSA.gov](https://fafsa.gov) o la aplicación móvil myStudentAid. Proporciona el **código escolar de Waubonsee, 006931**, cuando presentes la solicitud, a fin de que podamos trabajar contigo en los resultados.

(Continúa en la página 2)

Planting the Seeds for Success

Just as the natural world starts to grow and bloom in spring, now is the time to thrive at Waubonsee Community College.

Our goal is to foster an environment where each student can enjoy the fruits of a fulfilling education and career. We're a proud Hispanic Serving Institution (HSI) officially designated by the U.S. Department of Education, and we work hard to live up to the name.

In support of that mission, *¡Adelante!* offers an easy-to-digest guide to all the tools at your disposal. Each issue shares valuable tips, important reminders, and updates on the news and happenings that most affect you.

Read through for some of the ways you can make it a season of growth and success this spring at Waubonsee—and prepare for continued success in the seasons to come.

It Pays to Apply for Financial Aid

Even though we aim to keep the cost of education affordable at Waubonsee, we recommend that every student apply for financial aid. You may be surprised—most individuals qualify for at least some type of aid.

Here are some tips and steps to take now:

- Fill out the **Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)**, the no-cost essential step for everyone. To start, go to [FSAID.ed.gov](https://fsaid.ed.gov) and create a Federal Student Aid ID for yourself (and a parent if you're a dependent). You can then complete the FAFSA through [FAFSA.gov](https://fafsa.gov) or the myStudentAid mobile app. Provide the **Waubonsee school code, 006931**, when you apply so we can work with you on the results.

(Continued on page 2)



"Disfruto de trabajar con los estudiantes de principio a fin de sus estudios en Waubonsee, para ayudarlos a que comprendan su ayuda financiera y se percaten de que no tiene que ser tan aterradora y abrumadora".

"I enjoy working with students to help them through their entire journey at Waubonsee—helping them understand their financial aid and realize that it doesn't have to be so scary and overwhelming."

- Maribel Luna, Financial Aid Advisor



(Viene de la página 1)

- Conoce tus **datos de FAFSA**: puedes enviar la FAFSA ahora, ya sea que te inscribas en los semestres de primavera, verano y otoño; sólo tendrás que asegurarte de elegir el año de ayuda adecuado (2019–20 para esta primavera o verano o 2020–21 para otoño). También debes repetir la solicitud cada año que desees recibir ayuda. Incluso los estudiantes de tiempo parcial en los programas que reúnan los requisitos pueden recibir una cantidad proporcional de ayuda. Finalmente, siempre puedes elegir aceptar o declinar cualquier ayuda que se te ofrezca, incluidos los préstamos.
- Usa nuestra Calculadora de Precio Neto en **waubonsee.edu/calculator** para obtener un estimado de cuáles podrían ser los costos totales de la asistencia a Waubonsee.
- Obtén respuestas a tus preguntas en nuestros **Viernes de Finanzas**, cada segundo viernes del mes (por ejemplo, 13 de marzo, 10 de abril) en el campus Aurora Downtown, de 10 a.m. a 2 p.m.

Obtén más información en **waubonsee.edu/financialaid** o llama a la Oficina de Ayuda Financiera al **(630) 466-5774**. ¡También eres bienvenido para pasar durante el horario de oficina en cualquier ubicación de campus!

(Continued from page 1)

- Know your **FAFSA facts**: You can submit the FAFSA now, whether you're enrolling in the spring, summer, or fall semesters; you'll just have to be sure to choose the right aid year (2019–20 for this spring or summer or 2020–21 for fall). You also have to reapply each year you'd like to receive aid. Even part-time students in qualifying programs can receive a proportionate amount of aid. Finally, you can always choose to accept or decline any aid you're offered, including loans.
- Use our Net Price Calculator at **waubonsee.edu/calculator** for an estimate on what your total costs to attend Waubonsee might be.
- Get your questions answered at our **Finance Fridays**—every second Friday of the month (e.g., March 13, April 10) at the Aurora Downtown Campus, 10 a.m.–2 p.m.

Learn more at **waubonsee.edu/financialaid** or call the Financial Aid Office at **(630) 466-5774**. You're also welcome to stop by during office hours at any campus location!



Nuevo para 2020:

Los estudiantes indocumentados o transgénero ahora pueden solicitar ayuda financiera estatal mediante la **Solicitud Alternativa de Ayuda Financiera de Illinois** (en lugar de la FAFSA). Esto permite a los estudiantes que cumplan los requisitos recibir subvenciones basadas en la necesidad de asistir a un *college* o universidad de Illinois. Para obtener más información, visita **<https://www.isac.org/students/before-college/financial-aid-planning/retention-of-illinois-rise-act.html>**.

New for 2020:

Undocumented or transgender students can now apply for state financial aid through the **Alternative Application for Illinois Financial Aid** (instead of the FAFSA). This allows qualifying students to receive need-based grants for attending an Illinois college or university. For more information, visit **<https://www.isac.org/students/before-college/financial-aid-planning/retention-of-illinois-rise-act.html>**.

Nuevo programa de tutelaje TRIUMPH

Waubonsee ha lanzado un nuevo programa que ofrece recursos y servicios para estudiantes varones de color. El Programa de Transformación e Inspiración de Varones de Pregrado para que Busquen Educación Superior (TRIUMPH) empodera a los estudiantes al proporcionarles apoyo académico, personal y profesional mediante tutorías y otros servicios. El objetivo es ayudar a los estudiantes varones de color a percatarse de su potencial y comprenderlo, y establecer sus objetivos, a pesar de las barreras sociales y culturales percibidas. Los estudiantes están invitados a talleres donde se abordan temas como gestión del tiempo, resolución de conflictos, educación financiera y mucho más. Por medio de estos recursos y servicios, TRIUMPH busca aumentar el número de hombres de color que se gradúan de *college*.

Para obtener más información sobre cómo unirse al programa TRIUMPH y acerca de las becas actuales de TRIUMPH, visita waubonsee.edu/triumph.

New TRIUMPH Mentoring Program

Waubonsee has launched a new program offering resources and services for male students of color. The Transforming and Inspiring Undergraduate Men Pursuing Higher Education (TRIUMPH) Program empowers students by providing academic, personal, and professional support through mentoring and other services. The goal is to help male students of color realize and understand their potential and goals despite perceived social and cultural barriers. Students are invited to workshops that discuss topics such as time management, conflict resolution, financial literacy, and much more. Through these resources and services, TRIUMPH seeks to increase the number of men of color graduating from college.

For more information on joining the TRIUMPH program and to hear from current TRIUMPH scholars, visit waubonsee.edu/triumph.



"El simple hecho de tener a alguien que te ayude, que te conozca y que sepa cómo ayudarte a llegar a donde [quieras] estar, es quizás el mayor beneficio de tener un mentor".

"Just having someone help you who knows you and knows how to help you get to where you [want to] be is probably the biggest benefit of having a mentor."

- Gonzalo Magona



"[Los mentores son] personas de mi edad que no sólo se parecen a mí, sino que también comparten las mismas experiencias".

"[The mentors are] people my age that don't just look like me but come from the same background as me."

- Jorge Gonzalez

Nota Importante:

El término *college* se usa con frecuencia en los artículos de *¡Adelante!*. El mismo se refiere a todas las diferentes opciones de educación superior en los Estados Unidos, incluyendo colegios comunitarios, instituciones académicas y universidades que otorgan títulos de cuatro años o más de estudios.



WAUBONSEE
COMMUNITY COLLEGE

Route 47 at Waubonsee Drive
Sugar Grove, IL 60554-9454

Non-Profit Org.
US POSTAGE
PAID
Permit #905
Fox Valley, IL
60599

Contact Waubonsee Today!
General Information: (630) 466-7900

Jornada a puertas abiertas en Waubonsee Aurora Downtown

**Sábado, 14 de marzo, 1 a 3 p.m.
Aurora Downtown Campus,
18 S. River St.**

Waubonsee Aurora Downtown Open House

**Saturday, March 14, 1–3 p.m.
Aurora Downtown Campus,
18 S. River St.**

Obtén más información y
confirma tu asistencia en

waubonsee.edu/openhouse

Learn more and RSVP at

waubonsee.edu/openhouse



WAUBONSEE
COMMUNITY COLLEGE

Waubonsee does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, sex, or disability in its programs or activities. Inquiries regarding this policy may be directed to: Michele Needham, Title IX/ADA and Section 504 Coordinator, Route 47 at Waubonsee Drive, Sugar Grove, IL 60554, compliance@waubonsee.edu